
BUENOS AIRES – Réunion publique du Conseil d'administration de l'ICANN

Jeudi 25 juin 2015 – 17h30 à 18h30

ICANN – Buenos Aires, Argentine

STEVE CROCKER : Ok tout le monde. Veuillez vous rassembler. C'est l'heure de travailler.

Ok tout le monde. Je demande le silence. Je déclare la réunion du Conseil d'administration de l'ICANN ouverte. Nous allons commencer.

Il y aura quelques ajustements au programme. A cause des gens qui doivent prendre l'avion, nous allons modifier l'ordre du jour et l'on ne commencera pas par le premier sujet. Nous allons prendre un sujet relatif au budget, ce qui permettra à Cherine et Ram d'avoir leur avion. Erika et Rinalia participent à distance.

Je vais faire l'appel rapidement. Nous prendrons les noms de tout le monde pour l'enregistrement.

Dimanche, nous avons voté une résolution pour le comité de recherche. C'est quelque chose qu'on ferait normalement en public. Nous allons récapituler rapidement. Nous avons mis l'un des sujets prévus à l'ordre du jour. Alors, essayez de suivre, et nous allons avancer.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

La réunion a maintenant commencé. Laissez-moi vous demander -- je vais commencer avec vous, Gonzalo, et nous allons faire l'appel rapidement, puis nous prendrons Erika et Rinalia à distance. Et je passerai aux choses sérieuses.

GONZALO NAVARRO : Gonzalo Navarro.

GEORGE SADOWSKY : George Sadowsky.

MARKUS KUMMER : Markus Kummer.

JONNE SOININEN : Jonne Soininen, agent de liaison IETF.

MIKE SILBER : Mike Silber.

BRUCE TONKIN : Bruce Tonkin. Et Steve, est-ce qu'on pourrait mettre le point 1g à l'ordre du jour aussi ? Est-ce que le point 1g, qui concerne l'approbation des frais juridiques liés au CWG, pourrait être mis à l'ordre du jour ?

STEVE CROCKER : Oui.

SUZANNE WOOLF : Suzanne Woolf.

CHRIS DISSPAIN : Chris Disspain.

CHERINE CHALABY : Cherine Chalaby.

STEVE CROCKER : Steve Crocker.

RAM MOHAN : Ram Mohan.

ASHA HEMRAJANI : Asha Hemrajani.

FADI CHEHADE : Fadi Chehadé.

RAY PLZAK : Ray Plzak.

KUO-WEI WU : Kuo-Wei Wu.

WOLFGANG KLEINWACHTER : Wolfgang Kleinwachter.

THOMAS SCHNEIDER : Thomas Schneider.

STEVE CROCKER : Merci. Comment obtient-on la réponse à distance ? Salon de discussion.

Rinalia confirme sa présence. Et Erika, es-tu là ? Aucun signe d'Erika. Elle nous rejoindra sûrement plus tard. On me dit qu'elle se trouve dans une zone où le réseau est mauvais. Mais nous avons un quorum et nous allons poursuivre.

Donc, le premier sujet que j'aimerais traiter est le point 2b, le plan opérationnel de l'exercice fiscale 2016.

Je vais demander à Cherine de nous y emmener.

CHERINE CHALABY : Oui.

STEVE CROCKER : Je vais l'aider. Je vais récapituler les choses pour vous les décrire, puis nous aurons une discussion ouverte et l'on avancera.

CHERINE CHALABY :

Merci. Est-ce qu'on peut mettre la première diapositive, s'il vous plaît ?

Merci. En tant que président du Comité des finances du Conseil d'administration, j'aimerais vous présenter ce sujet. Le budget a été fait au brouillon, commenté et ajusté en fonction de ces commentaires. En tant que président du Comité des finances, je dois dire que, cette année, le processus budgétaire s'est fortement amélioré par rapport aux années précédentes. Principalement grâce à la communauté et à la manière dont vous avez été impliqués, en donnant votre avis et en vous montrant flexibles dans la compréhension des limitations du budget. J'aimerais également remercier Xavier et l'équipe des finances pour leur travail et leur collaboration avec la communauté, ainsi que mes collègues membres du Conseil, qui ont participé aux discussions avec la communauté afin de mieux comprendre les commentaires et inquiétudes de cette dernière. Donc, de manière générale, une collaboration réussie entre la communauté, le personnel de l'ICANN et le Conseil.

Le résultat se résume en cinq points que vous voyez ici. J'aimerais juste insister sur certains d'entre eux. Tout d'abord, l'implication de la communauté s'est vraiment, vraiment améliorée cette année. La transparence sur le brouillon du budget et les coûts spécifiquement détaillés de plus de 300 projets ont été rendus disponibles à chacun et ouverts aux commentaires.

Et cette année, nous avons eu beaucoup plus de temps pour lire et répondre aux commentaires du public. Comme je l'ai dit tout à l'heure, les membres du Conseil se sont impliqués dans des interviews avec le comité -- avec la communauté. Après que ces commentaires publics ont été faits, nous nous sommes posés et les avons vus sous une autre perspective, nous avons vu ce qui est important et les inquiétudes de la communauté.

Des changements de budget basés sur la participation de la communauté ont résulté de tout ça. Et c'est -- je pense que pour la première fois depuis que je suis au Conseil, nous l'avons fait à temps avant la fin de l'année fiscale.

Alors merci et merci encore à la communauté. Et nous n'avons pas fini d'améliorer le budget. L'année prochaine, nous prévoyons de faire d'autres améliorations, plus particulièrement une analyse des coûts faite par des fonctions essentielles telles que l'IANA. Et c'est très important, alors que nous avançons dans la transition.

J'aimerais passer le micro à Fadi, notre PDG, qui va présenter le budget final au Conseil pour approbation. Fadi ?

FADI CHEHADE :

Merci, monsieur le Président.

Le brouillon du budget de fonctionnement pour l'année fiscale 2016 a été mis au point avec la participation de la communauté. A Singapour, nous avons un atelier impliquant de nombreux membres de la communauté qui révisaient ensemble le budget et essayaient de

voir comment répondre à vos besoins. Le résultat est le budget de fonctionnement pour l'année fiscale 2016 que nous avons présenté au Conseil en avril. Vous l'avez tous vu. Pour vous rafraîchir la mémoire, nous avons eu une discussion approfondie de plusieurs heures autour du budget pour être sûrs que chacun d'entre vous -- que nous tous puissions comprendre comment il est construit.

Je veux que nous gardions en tête que cette année, pour la première fois de notre histoire, le budget est entièrement ancré au plan stratégique de 5 objectifs, 16 buts, 52 portfolios et, comme vous l'avez dit M. le Président, plus de 300 projets.

Et pour la première fois, nous élevons le budget au rang des projets. Donc pour chacun des quelque 300 projets, nous montrons le budget.

Ce qui est incroyable à propos des chiffres que vous avez vus en avril, c'est que, bien que vos écrans affichent une vue d'ensemble, la répartition a été présentée en détail, revue, et la communauté l'a détaillée.

Nous avons reçu 85 commentaires de 9 organisations. Pour résumer, les sujets des commentaires sont centrés autour des choses suivantes :

- Des notes selon lesquelles le soutien politique devrait être augmenté.
- - D'autres commentaires centrés sur le manque de clarté à propos de la transition USG et sa place dans notre budget.

-
- Et enfin, il y a eu des commentaires très précieux et constructifs sur les KPI, ou indicateurs clés de performance, la façon dont l'ICANN rapporte ses réussites à la communauté.

Nous remercions la communauté pour ces commentaires. Ils sont très précieux. Nous avons fermé la période de commentaires le 1er mai. A la suite de cela, nous avons publié notre réponse à la communauté le 5 juin.

En résumé, les réponses se divisent en deux catégories, soit des clarifications pour la communauté, soit des changements qui ont un impact financier. Du côté des clarifications, nous avons fourni plus d'informations et de détails sur l'impact de la transition USG ainsi que des modifications linguistiques, par exemple, sur comment nous décrivons les indicateurs clé de performance afin d'être sûrs que nous sommes alignés avec la communauté sur comment mesurer notre travail.

Maintenant, du côté de l'impact financier, j'aimerais faire une note pour vous tous. C'est la première fois, depuis que j'exerce la fonction de PDG, que nous changeons de budget. Nous changeons les éléments financiers du budget à la suite d'une participation très constructive de la communauté. Et je suis ravi de cette décision.

Pour la première fois, nous avons pris en compte la participation particulière de la communauté. Nous l'avons analysée. Et au final, le soutien politique a augmenté dans les domaines des services aux personnes, voyages et professionnels. Et ce sont des commentaires des membres de notre communauté que nous avons très bien reçu,

qui ont été constructifs et collaboratifs. Et je suis sûr que l'équipe de David Olive a également le sourire aux lèvres parce qu'ils pourraient utiliser les fonds supplémentaires, ainsi que notre communauté qui bénéficiera aussi de services professionnels et de voyage supplémentaires.

Nous avons également augmenté le domaine des services linguistiques de près de 6 millions. Ces deux domaines passent de 10 à 14 % en termes d'augmentations de budget.

Alors, cette dernière puce est importante. Nous nous sommes engagés auprès de vous tous pour respecter notre budget et ne pas augmenter le contingent -- excusez-moi, de ne pas augmenter les dépenses pour nous retrouver en déficit.

Donc, dans l'intérêt de respecter cet engagement et vu la responsabilité fiduciaire que nous avons envers vous et la communauté, nous avons, après analyse, ajusté notre contingent à la baisse pour ne pas créer un déficit l'année prochaine.

Le budget qui en résulte, que nous vous demandons d'approuver aujourd'hui, a connu des changements dans les zones surlignées en jaune. Comme je l'ai dit tout à l'heure, la hausse en soutien politique et en services linguistiques affecte les services du personnel, des voyages, des réunions et des professionnels. Et comme vous pouvez le voir, ces chiffres ont augmenté.

Mais nous avons révisé le contingent à la baisse afin de respecter notre budget. C'est donc l'impact financier de ce changement.

Avant de conclure, M. le Président, j'aimerais juste faire un commentaire important pour nous tous ici. Ce budget de plus de 100 millions de dollars, 113,4 millions de dollars pour les opérations, 49,5 pour le programme des nouveaux gTLD, donc un total de 162,9 dollars, est un budget ascendant élaboré avec la participation de la communauté.

Je ne connais pas une seule organisation sur la planète qui ait construit un budget de cette taille en ascendant -- c'est assez incroyable, en fait -- et qui donne des détails au niveau du projet. Nous donnons des détails sur plus de 300 projets. Cela signifie que la communauté et nous-mêmes sommes maintenant partenaires dans la gestion de ce budget.

Je ne donnerai pas de noms d'organisations à travers le monde, mais je me suis rendu dans certaines des organisations à but non lucratif les plus respectées au monde. Je ne pouvais même pas trouver toutes leurs finances sur leur site internet. Nous, nous avons tout un menu déroulant sur notre budget au niveau du projet.

Sur ce, je vous redonne la parole, M. le Président, et j'espère que ce Conseil approuvera le budget pour l'année fiscale 2016.

STEVE CROCKER :

Merci beaucoup. Merci Cherine. Merci Fadi.

Nous allons ouvrir la discussion. J'aimerais en faire partie.

Fadi, nous allons beaucoup parler, peu pour l'instant mais plus quand nous arriverons vers la fin de la session, de vos accomplissements et votre style d'opération. Le monde s'est montré plus attentif envers vos activités extérieures. Mais ce dont vous venez de parler, c'est de la gestion et de la transformation internes de la plus haute importance qui ont pris place.

Et c'est assez étonnant. Je dois répéter ce que vous avez dit là, et ce sera l'une des parties les plus importantes de l'héritage que vous laissez derrière vous, la force des processus internes, la documentation et les contrôles fiscaux que nous avons actuellement. Ce n'est pas sans importance que de gérer des budgets de cette taille, des gens qui ont véritablement un programme différent, mais l'important est que chacun reste concentré sur ce qu'il pense, et essaie de rassembler tout ça dans un plan cohérent. Et de faire cela sur une scène grand ouverte et avoir la participation du monde entier, c'est quelque chose que j'apprécie vraiment et je pense que le monde a besoin d'apprécier la complexité et le contrôle au millimètre près que cela implique. Ca ne vient pas gratuitement.

Alors merci beaucoup.

D'autres commentaires ? D'autres discussions ? Fadi ?

FADI CHEHADE :

J'aimerais ajouter que ça ne serait pas juste que l'on mentionne mon nom et pas celui de tous les gens qui ont rendu cette chose possible. Alors, pour l'enregistrement du compte-rendu de cette réunion,

J'aimerais dire un grand merci à notre communauté, aux gens de la ccNSO qui ont travaillé très dur pour apporter leur contribution. J'aimerais adresser mes remerciements tout particuliers à Roelof Meijer pour sa participation très utile, au reste de la communauté, et à Chuck Gomes, pour ce qu'il a fait pour nous aider et pour avoir collaboré avec nous et beaucoup d'autres. Alors, un grand merci spécialement pour eux.

Merci également au directeur de notre BFC, notre président du BFC, Cherine Chalaby pour sa manière de travailler avec nous et de nous guider. Enfin, et sincèrement, merci à notre CFO, qui est assis juste à côté de moi, Xavier Calvez, et à notre COO, Susanna Bennett ainsi qu'à leur excellente équipe, pour avoir travaillé sans relâche afin de faire de ce budget le premier budget avec ce niveau de détail.

STEVE CROCKER :

Je pense --

[Applaudissements]

Il y a une autre chose sur laquelle je me sens obligé de mettre l'accent, et nous pourrions avancer. Ce que l'on avait, comme tout le monde l'a vu, est un budget qui a rapidement augmenté au cours des 7 dernières années. Et nous sommes maintenant dans une ère où ça n'est plus le cas. C'est un énorme challenge de passer d'un budget en hausse à un budget stable parce qu'on a l'impression que c'est un budget négatif quand on a été habitué à des améliorations et des augmentations tous les ans.

C'est donc un travail vraiment difficile, et ça ne donne pas l'excitation habituelle qu'on a lorsqu'on échange avec les gens et toutes ces choses incluant les caméras et les flashes, etc. Enfin bref, je vous tire mon chapeau.

Je n'ai plus rien à ajouter, j'appelle donc au vote. Tous ceux en faveur -- oh, vous devez lire la résolution. Oh, allez-y.

CHERINE CHALABY :

Avant de voter, je vais vous lire la résolution.

Il est résolu que le Conseil d'administration adopte le Plan opérationnel et budget de l'exercice fiscal 2016 et, ce faisant, établisse les frais variables d'accréditation par bureau d'enregistrement et par transaction indiqués dans le Plan opérationnel et budget de l'exercice fiscal 2016.

STEVE CROCKER :

Merci. J'appelle au vote. Tous ceux en faveur, dites " oui."

[" Oui " en chœur.]

Est-ce qu'on a un vote de Rinalia et/ou Erika ?

CHRIS DISSPAIN :

Nous avons un " oui " de Rinalia.

STEVE CROCKER :

Merci. Des objections ?

ERIKA MANN : (Inaudible.)

STEVE CROCKER : Magnifique, Erika. Merci.

Des objections ?

[Pas de réponse verbale.]

Des abstentions ?

[Pas de réponse verbale.]

Le budget pour l'année fiscale 2016 est approuvé à l'unanimité. Bien joué.

[Applaudissements]

Je sais qu'une voiture vous attend, Cherine et Ram. Merci beaucoup.

RAM MOHAN : Merci.

STEVE CROCKER : Et bon voyage.

CHERINE CHALABY : Merci.

STEVE CROCKER :

Et pour info, ils quittent la réunion mais nous avons toujours un quorum.

Je voudrais faire la chose suivante. Nous avons fait -- nous avons voté une résolution dimanche. C'est la nature de la résolution -- la nature de la résolution qu'on a votée, on la voterait normalement dans ce cadre-là pour être visible et public. Mais il était assez urgent de mettre celle-ci dans le rapport pour que l'on puisse passer à d'autres actions. Vous avez déjà entendu l'essentiel de cette résolution, qui était la création du comité de recherche, du Comité de recherche du PDG. Si je la trouve, j'aimerais juste lire les noms.

Le Comité de recherche est présidé par George Sadowsky et les membres de ce comité sont Rinalia Abdul Rahim, Cherine Chalaby, moi-même Steve Crocker, Chris Disspain, Markus Kummer, Ram Mohan et Ray Plzak. Et la résolution est postée, publique, etc. Mais, pour tenir cette grande promesse qu'on a faite pour rendre ces informations visibles de tous, je voulais mettre celle-ci en avant, l'apporter et la présenter.

Il n'y a pas -- il n'y a pas d'action nécessaire à ce stade. C'est réglé.

Alors, sur ce, j'aimerais revenir à l'ordre du jour prévu. L'ordre du jour contient un certain nombre de sujets. Et nous allons les traiter -- j'ai trop de feuilles ici.

L'ordre du jour contient un certain nombre de sujets, allant de 1a à 1k. Je ne vais pas lire -- je vais juste lire la liste des sujets, mais deux d'entre eux vont être particulièrement traités. Le sujet 1G : "

approbation du paiement des frais juridiques liés à la supervision du CWG " passe de l'ordre du jour prévu à l'ordre du jour principal pour que nous puissions en discuter. C'est fait à la demande, sans discussion aucune, par n'importe quel membre du Conseil d'administration. Deux membres du Conseil d'administration ont demandé à ce qu'on le déplace, c'est ce que nous avons fait.

Je vais juste lire les titres, sauf pour les remerciements aux membres de la communauté qui partent, puis nous rentrerons un peu plus dans les détails.

Le sujet 1a est l'approbation des minutes du 26 avril 2015. Le 1b est le rendez-vous du représentant de l'opérateur de serveur racine B au RSSAC. Le 1c est le bulletin d'information sur l'utilisation de la liste de suffixes TLD statique. Le 1d est l'adoption du cadre d'interprétation pour les délégations et redélégations ccTLD. Le 1e est le contractant du lieu de réunion pour l'ICANN de mars 2016. Le 1f, le contractant du lieu de réunion de l'ICANN d'octobre 2016. Le 1h, les remerciements pour les membres de la communauté qui partent. J'y reviendrai après.

1i : remerciements aux sponsors de la 53ème réunion de l'ICANN. 1j : remerciements aux interprètes, au personnel, aux équipes événementiel et de l'hôtel. Et 1k : remerciements aux hôtes locaux de la 53ème réunion de l'ICANN.

Chacun de ces sujets sont passés par les processus nécessaires au comité, ont donné lieu à des discussions approfondies, et il n'y a pas --

pas besoin d'en reparler au niveau du Conseil d'administration, sauf pour la formalité de vote.

La reconnaissance de la communauté.

Nous voudrions remercier les membres suivants de la communauté At-Large, pour la fin de leur service : Evan Leibovitch, secrétaire de la NARALO, président du Groupe de travail des nouveaux gTLD At-large, et président du Groupe de travail sur les futurs challenges At-Large.

Je voudrais remercier Richard " Dick " Leaning, Groupe de travail pour la sécurité publique. Et nous lui avons rendu un petit hommage hier soir.

Enfin, du Groupe des représentants des bureaux d'enregistrement dans l'Organisation de soutien aux extensions génériques, j'aimerais rendre hommage à Robert " Bob " Connelly, fondateur du Groupe des représentants des bureaux d'enregistrement, pour ses services.

J'aimerais remercier tout le monde, et nous espérons ne pas avoir à rendre beaucoup d'hommages. Ce n'est pas censé nous tuer, mais comme chacun sait, tout le monde met -- tous les volontaires s'investissent énormément.

Sur ce, j'appelle au vote commun. Tous ceux en faveur, dites " oui."

MULTIPLES VOIX :

Oui.

STEVE CROCKER : Erika ?

ERIKA MANN : Oui.

STEVE CROCKER : Rinalia vote " oui."

Des objections ?

Des abstentions ?

Erika ?

ORATEUR NON IDENTIFIÉ : Elle a dit oui.

STEVE CROCKER : Oh, elle a dit oui ?

ERIKA MANN : Oui.

STEVE CROCKER : Merci.

L'ordre du jour prévu a été accordé à l'unanimité. Merci beaucoup.

Nous passons maintenant au sujet 2a à l'ordre du jour, qui concerne l'amélioration du deuxième examen de similarité pour l'évaluation des candidatures ccTLD pour l'IDN.

Chris, permettez-moi de présenter cela, d'avancer et --

CHRIS DISSPAIN :

Merci, Steve. Je ne vais pas -- je vais lire la résolution et donner une courte explication. Je ne vais pas lire les formules juridiques, sinon, nous allons y passer la journée. La résolution dit que le Conseil d'administration demande à la ccNSO, de concert avec les autres parties prenantes (y compris le GAC et le SSAC) d'apporter plus de conseils et d'améliorations sur la méthodologie de deuxième chaîne -- du processus d'examen de la similarité de deuxième chaîne, incluant l'interprétation de ses recommandations divisées qui doivent être appliquées au bon moment et aux cas suivant le processus d'accélération ccTLD IDN, ainsi que pour façonner la politique proposée pour la sélection de chaînes ccTLD IDN.

En résumé, nous présentons -- la ccNSO a présenté un deuxième mécanisme d'appel pour observer les similarités des chaînes qu'on a trouvées dans la première révision avec des chaînes existantes.

Il en résulte qu'un certain nombre de chaînes qui avaient été difficiles ont été approuvées, mais une chaîne en particulier était -- les résultats du panel étaient qu'elle n'était pas vraiment similaire en minuscules mais qu'elle l'était en majuscules.

Nous demandons alors à la ccNSO, en accord avec le GAC et le SSAC, de travailler un peu là-dessus, pour nous dire si la confusion en majuscules est un problème ou pas, et nous attendons de la ccNSO qu'elle prenne en main ce travail dans les prochains mois, en association avec le personnel nécessaire.

Steve, c'était l'explication.

Est-ce que vous voulez que je propose une résolution ?

STEVE CROCKER : Oui. Et l'on va passer à --

CHRIS DISSPAIN : Je vais déplacer la résolution, oui.

STEVE CROCKER : Deuxième ? Ray. OK.

Des commentaires ?

FADI CHEHADE : Chris ?

CHRIS DISSPAIN : Oui, Fadi.

FADI CHEHADE : C'est juste une question. Y a-t-il des attentes pour fixer un délai ? Est-ce qu'on pourrait -- on pourrait ? Parce que je crois qu'on sait tous ce que ça peut potentiellement retarder.

CHRIS DISSPAIN : Je comprends.

La communauté de la ccNSO avancera aussi vite que possible, mais c'est impossible pour nous -- puisque c'est leur processus, il est impossible pour nous d'imposer un délai. Mais, d'après ce que j'ai compris, nous parlons de, vous voyez, deux mois, trois mois, parfois. Bien entendu, il y a des questions de charge de travail. Mais je vais m'efforcer de faire en sorte que ce soit pris en charge aussi vite que possible.

STEVE CROCKER : D'autres commentaires ?

Passons au vote. Tous en faveur ?

MULTIPLES VOIX : Oui.

STEVE CROCKER : Des objections ?

Des abstentions ?

Erika ?

ERIKA MANN : Oui, (inaudible).

STEVE CROCKER : Merci, Erika. Et j'ai un " oui " de Rinalia. La mesure est accordée à l'unanimité.

Merci beaucoup. Ce qui nous emmène au dernier sujet à l'ordre du jour, le sujet 1g que nous avons retiré de l'ordre du jour prévu.

Je vais demander à Asha de le présenter ou de s'en occuper.

ASHA HEMRAJANI : Merci, Steve. Est-ce que je dois lire la résolution d'abord ou --

STEVE CROCKER : Oui.

ASHA HEMRAJANI : OK.

Cette résolution traite de l'approbation du paiement à un conseiller juridique externe.

Donc résolu, le Conseil d'administration approuve le paiement de 508 624 98 dollars à Sidley Austin LLP pour services professionnels rendus et des dépenses encourues le 31 mars 2015, pour la supervision du CWG, et ordonne à l'ICANN de prendre toutes les mesures nécessaires pour faire les paiements appropriés.

Donc, à ce sujet, j'ai parlé à certains des présidents et membres du CWG et du CCWG, et ce qu'ils m'ont dit est que les conseillers juridiques externes ont apporté une contribution très importante au travail du CWG et du CCWG.

Nous sommes donc vraiment contents que ça ait marché puisque la communauté a discuté du besoin de soutien juridique à l'ICANN 52 dans ma ville de Singapour.

Je suis aussi heureuse de découvrir le mécanisme que les présidents du CWG et du CCWG ont mis en place pour certifier ou approuver les questions avant qu'elles soient envoyées à un conseiller juridique. Alors, pendant que je voterai pour approuver ce paiement, j'aimerais encourager les deux groupes à continuer d'être prudents et efficaces dans leur gestion de conseil juridique.

Bruce , aimeriez-vous ajouter quelque chose ?

BRUCE TONKIN :

Oui, merci Asha.

J'ai remarqué que vous aviez mentionné le CCWG et ce n'est pas vraiment dans la logique. J'aimerais juste suggérer que peut-être, sans tout changer, mais qu'au moins dans les arguments, nous prenions note que le cabinet d'avocat qui a été choisi pour CWG sur le travail de dénomination ou le groupe de travail intercommunautaire sur la dénomination est le même cabinet d'avocat qui a été choisi pour donner des conseils au groupe de travail intercommunautaire sur la comptabilité.

Le fait d'utiliser le même cabinet d'avocat a été plutôt rentable. Peut-on intégrer dans les arguments, juste noter qu'on utilise le même cabinet est utilisé par le CCWG.

Et j'ai aussi vérifié. Donc cette résolution est pour l'approbation des coûts, un peu plus d'un demi-million de dollars, pour mars. Nous sommes maintenant en juin, et je viens de vérifier avec le personnel. Nous avons reçu des niveaux de factures similaires pour avril. Nous sommes sur un tarif de plus d'un demi-million de dollars par mois. Et pour mettre ça en perspective, un demi-million de dollars se rapporte à -- effectivement, ça voudrait dire qu'il y aurait plus d'un million de consommateurs et d'organisations, leur enregistrement, le paiement pour un mois de frais juridiques. C'est assez important.

Et je remarque que Fadi avait un contingent de 2,9 millions dans ce budget. A un tarif mensuel de 500 000, ce serait assez important.

Je remarque simplement que tandis que nous passons les étapes les plus complexes du processus où nous avons dû faire appel à un avis d'expert, tandis que nous passons à la mise en œuvre, nous devrions maintenant commencer à rentabiliser nos ressources juridiques internes et faire attention à opérer de la manière la plus efficace d'un point de vue financier.

ASHA HEMRAJANI :

Merci, Bruce.

Je vais en venir à vous, Chris.

Je voulais simplement dire que oui, vous avez raison, ce chiffre d'un demi-million est uniquement pour le CWG. Mais je disais juste qu'en général, quand je parlais aux deux groupes, ils avaient commencé à, vous savez, mettre en œuvre des façons, des mécanismes pour s'assurer qu'il n'y ait pas de questions frivoles qui soient envoyées au cabinet d'avocat.

Chris ?

CHRIS DISSPAIN :

Merci, Asha.

Sans critique implicite du tout. Je parle en tant qu'avocat.

Premièrement, vous avez raison Bruce, mais il est important de garder en tête qu'en fait, le CCWG a deux cabinets d'avocat, et non un. Donc l'un d'eux est Sidley, et l'autre est -- je ne me souviens pas. Adler Colvin, je crois.

Bien qu'il y ait une certaine économie d'argent, il y a des frais supplémentaires.

Et l'autre point -- le dernier que je ferai, c'est -- là encore, sans vouloir critiquer le processus. Je pense que c'est très bien et qu'ils ont fait un travail fantastique, mais nous sommes actuellement -- le processus de supervision du CWG est, en fait, à la fin dans le sens où le travail du CWG est arrivé à l'ICG, mais le CCWG est en plein milieu.

Pour cette réunion et pour juin en général, j'attends donc des frais pour juin et sûrement juillet beaucoup plus élevés.

FADI CHEHADE :

Oui, j'aimerais juste éclaircir une chose qu'Asha a mentionnée et qui est écrite, mais je veux vraiment être très clair sur le fait que la communauté nous a spécifiquement demandé de ne pas surveiller comment ces fonds sont dépensés. Donc nous, en tant que personnel du Conseil d'administration, n'avons pas de levier, pas de mécanisme sur cette somme. Comme la communauté demande de l'aide à un cabinet externe, il la donne sûrement sans aucun commentaire sur le service, car ce n'est pas mon droit.

Mais je veux simplement clarifier le fait que ces factures de centaines de milliers de dollars sont entièrement contrôlées par les demandes de la communauté. Nous ne sommes pas engagés dans le contrôle de ces fonds, dans la fixation de ces fonds. A la demande de la communauté, nous restons en dehors de ça et payons juste nos factures, et c'est ce que l'on fait.

Et, juste pour être clair, le chiffre que vous avez vu de 500-et quelques-mille dollars, qui a commencé le 6 mars jusqu'au 31 mars. C'est donc moins d'un mois en mars, et on était à un demi-million de dollars.

Et je suis d'accord avec Chris qu'aujourd'hui, ces chiffres, vu la façon dont la communauté demande à ce cabinet de participer, n'ont pas vraiment l'intention de baisser.

BRUCE TONKIN :

Ok. Oui, juste pour être clair, nous soutenons entièrement la demande de la communauté pour ce cabinet d'avocat externe, et je

pense que l'on a entendu cette semaine, de la part de CWG et CCWG, que ça été immensément utile. Je fais donc ces commentaires plus pour les mois à venir, que l'on soit conscients de quand on a besoin d'utiliser ce conseiller externe ou pas, juste pour donner une idée des frais impliqués.

FADI CHEHADE : Désolé, Bruce. Mais quand vous dites qu'il faut être conscient, vous ne parlez pas de moi ou du personnel.

BRUCE TONKIN : Je m'adresse en fait à la communauté.

FADI CHEHADE : Vous voulez dire que la communauté devrait être consciente.

BRUCE TONKIN : Oui.

FADI CHEHADE : Parce que je n'ai aucun contrôle là-dessus. Je paie seulement les factures à votre -- à votre administrateur.

STEVE CROCKER : D'autres commentaires ?

J'appelle au vote.

Tous -- Oh, oui. Merci, Ray.

Voulez-vous le déplacer ?

RAY PLZAK : Oui, je vais le déplacer.

STEVE CROCKER : Très bien. Asha, voudriez-vous --

ASHA HEMRAJANI : Je vais l'aider.

STEVE CROCKER : Merci.

Très bien. Déplacé et aidé.

J'appelle au vote. Tous en faveur ?

MULTIPLES VOIX : Oui.

STEVE CROCKER : Erika ?

ERIKA MANN : Oui.

STEVE CROCKER :

Merci.

Et Rinalia a voté oui.

Des objections ?

Des abstentions ?

La mesure est accordée. Merci beaucoup.

Ca complète les éléments listés dans l'ordre du jour.

Y a-t-il d'autres sujets à traiter ?

Excellent. Il est maintenant 18h21. Des boissons seront servies à 18h30 à San Telmo, en bas.

Merci à tous, et cela conclue la réunion du Conseil d'administration de l'ICANN en Argentine.

[Applaudissements]

ORATEUR NON IDENTIFIÉ :

Oui, des cocktails et bons petits fours vous attendent à San Telmo. C'est la salle où s'est réuni le GAC pendant toute la semaine. Allez-y et profitez.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]